

- **Gipuzkoako**
- **Bide Berdeak Suspertzea**
- **Revitalización de las**
- **Vías Verdes de Gipuzkoa**



VÍAS VERDES

Bide Berdeak

GIPUZKOA



**PROGRAMA > 2018.5.10 OSTEGUNA / JUEVES**

- 09:30 h. **Ongietorria eta jardunaldiaren hasiera**  
**Bienvenida y apertura de la jornada**
- **Mikel Serrano**  
Zumarragako Alkatea / Alcalde de Zumarraga
  - **Marisol Garmendia**  
Mugikortasuneko eta Lurralde Antolaketako Foru Diputatua. / Diputada Foral de Movilidad y Ordenación del Territorio.
  - **Denis Itxaso**  
Kultura, Turismo, Gazteria eta Kiroleko Foru Diputatua. / Diputado Foral de Cultura, Turismo, Juventud y Deportes.
- 
- 09:45 h. **Gipuzkoako Bide Berdeak suspertzeko Plana**  
**El Plan de revitalización de las Vías Verdes en Gipuzkoa**
- **Marisol Garmendia**  
Mugikortasuneko eta Lurralde Antolaketako Foru Diputatua. / Diputada Foral de Movilidad y Ordenación del Territorio.
  - **Iñaki Prego**  
Mugikortasuneko eta Garraio Publikoko zuzendari nagusia - Gipuzkoako Foru Aldundia. / Director General de Movilidad y Transporte Público - Diputación Foral de Gipuzkoa.
- 
- 10:15 h. **Erabiltzen ez diren trenbideen bidez lurraldea**  
**eta eskualdea biziberritzeko ahalmena**  
**Potencial de regeneración territorial y local de**  
**las líneas ferroviarias en desuso**
- **Arritokieta Eizaguirre**  
Arkitektoa. Euskal Herriko Unibertsitateko Arkitekturako Bizi Kalitateari buruzko ikerketa taldeko kidea. / Arquitecta. Miembro del grupo de investigación sobre Calidad de Vida en la Arquitectura, de la Universidad del País Vasco.
- 
- 10:45 h. **Kafea / Café**
- 
- 11:15 h. **Bide berdeen ahalmena turismoko helmuga berri gisa**  
**El potencial de las vías verdes como nuevo destino turístico**
- **Arantxa Hernández**  
Espainiako Trenbideen Fundazioko Bide Berdeen eta Trenbide Turismoaren Saileko burua. / Jefa de Área de Vías Verdes y Turismo Ferroviario, de la Fundación de Ferrocarriles Españoles.
- 
- 11:45 h. **Vasco-Navarro trenbideko bide berdea**  
**egokitzeko eta sustatzeko proiektua**  
**El proyecto de acondicionamiento y promoción**  
**de la vía verde del Vasco-Navarro**
- **Harkaitz Millán**  
BasqueTour, Turismoaren Euskal Agentziko. Zuzendaria. / Director de BasqueTour, Agencia Vasca de Turismo.
- 
- 12:15 h. **Nafarroako bide berdeak, EuroVelo bizikleta ibilbiderantz**  
**Las vías verdes de Navarra, hacia la ruta ciclista EuroVelo**
- **Maitena Ezkutari**  
Turismo eta Merkataritzako Zuzendari Nagusia - Nafarroako Gobernu. / Directora General de Turismo y Comercio - Gobierno de Navarra.
- 
- 13:00 h. **Bazkaria / Comida**
- 
- 15:00 h. **Bizikleta ibilaldia Urolako bide berdea ezagutzeko**  
**Paseo en bici para conocer la vía verde del Urola**
- **Zumarraga > Azkoitia**  
Iraupena gutxi gorabehera: 60 min. Bizikletak eta itzultzeko garraioa eskainiko da. *Jantzi egokia eraman behar da.* / Duración prevista: 60 min. Habrá bicicletas y transporte de vuelta. *Se requiere atuendo adecuado.*

**PROGRAMA > 2018.5.11 OSTIRALA / VIERNES**

- 9:30 h. **Carrilet Olot - Girona bide berdea kudeatu**  
**eta abian jartzeko prozesua**  
**El proceso de gestión y puesta en servicio**  
**de la vía verde del Carrilet Olot - Girona**
- **Angel Planas**  
Gironako Bide Berdeen Kontsortzioko gerentea. / Gerente del Consorcio de las Vías Verdes de Girona.
- 
- 10:00 h. **Irlandako bide berde luzeena: Great Western Greenway**  
**La vía verde más larga de Irlanda: Great Western Greenway**
- **Anna Connor**  
Walks Officer, Fáilte Ireland (Irlandako Errepublikako Turismoko Agentzia Nazionala / Agencia Nacional de Turismo de la República de Irlanda).
- 
- 10:30 h. **La Loire à vélo**  
**La Loire-ko esperientzia / La experiencia de La Loire**
- 
- 11:00 h. **Orbea eta bere esperientzia bizikleta bidezko**  
**turismoaren sustapenean**  
**Orbea y su experiencia en la promoción del turismo ciclista**
- **Ander Olariaga**  
Orbeako Marketing managerra. / Marketing manager de Orbea.
- 
- 11:30 h. **Kafea / Café**
- 
- 12:00 h. **Lan tailerra eskualde garapenerako agentziekin**  
**Taller de trabajo con agencias de desarrollo comarcal**
- Koordinatzailea / Coordinador: **LKS**.
- 
- 13:00 h. **Jardunaldiaren amaiera**  
**Cierre de la jornada**

**Etorriko bazara mesedez konfirmatu**

**Se ruega confirmación**

**jigoa@gipuzkoa.eus**

**kinsausti@gipuzkoa.eus**

**T. 943 11 23 21**

**Jardunaldietan parte hartzeko,**  
**baieztatu egin behar da.**

**Hay que confirmar**  
**asistencia a la jornada.**

**Bizikleta ibilaldian parte**  
**hartzeko, baieztatu egin behar da.**

**Hay que confirmar asistencia**  
**al paseo en bicicleta.**

